

GALLOSO, JOSÉ ANTONIO (2020). ADIÓS AL BARRIO. LIMA: EDITORIAL SANTILLANA. 351 PP

GALLOSO, JOSÉ ANTONIO (2020). GOODBYE TO THE NEIGHBORHOOD. LIMA: EDITORIAL SANTILLANA. 351 PP

GALLOSO, JOSÉ ANTONIO (2020). ADEUS AO BAIRRO. LIMA: EDITORIAL SANTILLANA. 351 PP



Indira Gutierrez-Quispe^{1*}

2018008858@unfv.edu.pe

¹Universidad Nacional Federico Villarreal, Lima, Perú

*Correspondencia: Indira Gutierrez-Quispe. Email: 2018008858@unfv.edu.pe

Recibido: 22.02.23 | Aprobado: 31.03.23 | Publicado: 03.04.23

RESUMEN

En las últimas décadas, la capital del Perú ha sufrido un crecimiento demográfico impresionante como producto de las constantes migraciones. Entonces, Lima es el escenario perfecto para crear historias en torno a las consecuencias y actitudes que desarrollan los habitantes de un lugar inhóspito y baldío: el barrio picante de Balconcillo. Aquí, el autor presenta a sus tres personajes: Álvaro, Eduardo y Bruno, tres amigos incondicionales, quienes terminan alejándose y en distintos rumbos, finalmente, en circunstancias no tan favorables.

Palabras clave: contexto cultural, barrio.

ABSTRACT

In recent decades, the capital of Peru, has suffered an impressive population growth as a result of constant migration. So, Lima is the perfect setting to create stories about the consequences and attitudes developed by the inhabitants of an inhospitable and vacant place, the spicy neighborhood of *Balconcillo*. Here, the author introduces his three characters: Álvaro, Eduardo and Bruno, three unconditional friends, who end up moving away and in different directions, finally, in not so favorable circumstances.

Keywords: cultural context, neighborhood.

RESUMO

Nas últimas décadas, a capital do Peru, sofreu um crescimento populacional impressionante como resultado da migração constante. Assim, Lima é o cenário perfeito para criar histórias sobre as consequências e atitudes desenvolvidas pelos habitantes de um lugar inhóspito e vazio, o picante bairro de *Balconcillo*. Aqui, o autor apresenta seus três personagens: Álvaro, Eduardo e Bruno, três amigos incondicionais, que acabam se afastando e tomando rumos diferentes, enfim, em circunstâncias não tão favoráveis.

Palavras chaves: contexto cultural, bairro.

Adiós al barrio es una novela escrita por José Antonio Galloso, quien parte de su realidad para presentarnos una impresionante creación literaria desde los detalles y realismo de sus personajes: Eduardo, Álvaro y Bruno. Estos se ubican en "...esa ciudad hostil...", que atropellaba a cada rato con esos cuadros de hambre, de violencia, de corrupción..." (Galloso, 2015, p.36). Así, los personajes de barrio y las calles limeñas son elementos que calzan perfectamente en una trama que engancha a los lectores.

"El barrio" es un lugar inhóspito y baldío, con quintas y calles llenas de miseria humana, donde se expande la desesperanza. Pero también es donde los tres amigos incondicionales juegan, caminan, corren, se enamoran. La obra de Galloso es importante porque desarrolla temas del contexto urbano y la realidad limeña cuyos personajes son la consecuencia de sus circunstancias y el contexto sociocultural.

Esta novela consta de tres partes que narran las vicisitudes de sus protagonistas, amigos de barrio, que terminan alejándose por diferentes circunstancias. El autor emplea recursos narrativos que logran focalizar la historia de sus personajes. Asimismo, la novela se narra en dos tiempos distintos, por un lado, empieza con tres muchachos adolescentes, y por otro se cuenta el regreso de Eduardo ya adulto a su barrio.

La obra empieza contándonos las aventuras, juegos y travesuras propias de tres adolescentes en su barrio de Balconcillo, La Victoria. Estos aún no son conscientes de la realidad dura de su entorno. Pasado los años, ya transformados en adultos, sus perspectivas cambian y la vida parece injusta, "¡qué demonios hacer por el resto de la vida! Y la vida, aparecía excesiva... infinita, incierta" (Galloso, 2015, p.144). El hecho de tener 18 años, implicaba hacerse responsable de sí mismos, y toda valía. Esos días de fútbol y cometas ya nunca volverían, aquellos momentos de felicidad solo quedarían en los recuerdos.

Ya nada es lo mismo, ellos buscan nuevos caminos, otros amigos. Así, "...el azar, el destino, el extraño mecanismo de la vida habría afectado sus caminos" (Galoso, 2015, p. 86). ¿Cómo los protagonistas se ven afectados por su entorno? Si bien comparten el mismo barrio, sus familias tienen diferentes matices. Cada personaje tiene su mundo interno con el que lucha para sobrevivir.

Eduardo, un muchacho con mayores esperanzas en la vida, finalmente se encuentra en un rumbo más desesperanzador que las mismas calles de Balconcillo. Su ser ya no pertenecía a ningún barrio, su voz interior le dice: "Te arrancaron a la mala y eso te marcó, sembró en ti el desarraigo" (Galoso, 2015, p.144). El destino lo aleja de su primera ilusión y de sus amigos, lo enrumba hacia los caminos de oscuridad y a sus treinta años no tiene horizonte. Mientras avanza hacia su barrio sus recuerdos empiezan a desplegarse como las hojas de un cuaderno, incluso observa la quinta de sus recuerdos convertida en "...un largo y sucio pasadizo enrejado" (Galoso, 2015, p. 140).


Álvaro es el más desfavorecido de la historia. Es un personaje aparentemente osado y avezado, cuyas actitudes lo llevarán por los caminos más peligrosos. "Así de impredecible se había vuelto el Gringo, por rebelde y porque «todo le llegaba al huevo» ..." (Galoso, 2015, p.162). La calle es para él, el principio y fin de su destino miserable. Este había sido su hogar ante tanta carencia afectiva y ausencia de sus padres ¿Habría sido otro el destino del gringo si Eduardo no se mudaba? "La partida del Cholo era perderlo todo, quedarse solo para siempre. El Mono y él no durarían mucho" (Galoso, 2015, p.191). El resentimiento había desaparecido la poca humanidad de Álvaro, pero logra emerger algo de amor pese a tanta frialdad; esto le impulsa a salir del barrio y le da esperanzas de una nueva vida. Sin embargo, el plan perfecto se pierde en unos segundos y con ello la vida a lado de la mujer que amaba.

"La mujer de la noche..." (Galoso, 2015, p. 235) y el alcohol habían sido los peores enemigos de Bruno, uno de los tres mosqueteros del barrio. Todo había empeorado desde que perdió a sus amigos del alma. No obstante, la voluntad de alejarse de todo resurgió por una mujer. Él había vuelto por el "buen camino", pero a cambio truncó el sueño de alguien más. Aquel muchacho alegre y fanático del fútbol ahora contaba a Eduardo, en el mismo lugar donde había empezado sus primeros tragos, las aventuras nocturnas entre los vicios y la conquista de una fémica que lo devolvió al camino correcto.

Otro recurso narrativo del autor es la diversidad de sus protagonistas, tanto en lo personal, cultural e incluso el matiz étnico: el "Cholo", el "Zambo" y el "Gringo" con su peculiar percepción de la vida, quienes difieren y coinciden en sus percepciones sobre la vida. Asimismo, Galoso contrasta un aspecto recurrente en la sociedad peruana, las migraciones de las periferias del Perú hacia Lima.

Finalmente, esta novela retrata una arista del contexto popular urbano, desde las primeras líneas te transporta a las calles de Balconcillo, donde se observa las vivencias de cada uno de los personajes. A través de las pasiones, aventuras, el sufrimiento físico y espiritual de sus protagonistas nos muestra el complicado tránsito de la adolescencia hasta la plenitud de su juventud.

ORCID

 **Indira Gutierrez-Quispe:** Universidad Nacional Federico Villareal, Lima, Perú.

FUENTE DE FINANCIAMIENTO

Esta investigación fue autofinanciada.

CONFLICTOS DE INTERÉS

El autor declara no tener ningún conflicto de interés.

AGRADECIMIENTOS

No aplica.

PROCESO DE REVISIÓN

Este estudio ha sido revisado por pares externos en modalidad de doble ciego.

Revisor A: **Edwing Ticse-Villanueva**, eticsevi@gmail.com

Revisor B: **Anónimo**

EDITOR RESPONSABLE

 **Emma Camarero-Calandria**, ecamarero@uloyola.es

REFERENCIAS

Galoso, J. A. (2015). *Adiós al barrio* (1ª edición). Santillana. Lima.

CITAR COMO:

Gutierrez-Quispe, I. (2023). Galoso, José Antonio (2020). *Adiós al barrio*. Lima: Editorial Santillana. 351 pp. *Puriq*, 5, e483. <https://doi.org/10.37073/puriq.5.483>